

(*) Campos obligatorios a rellenar para poder procesar su denuncia.

Sección 1: Individualización denunciante*

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
29 ABR 2015
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

| | |
|------------------|-------------------------------------|
| Persona natural | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Persona jurídica | <input type="checkbox"/> |

1.1. Persona natural.

| | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|-------------------|------------|
| Nombres* | Santiago Patricio | | |
| Apellidos* | Serendero Sáez | | |
| Cédula de Identidad | [REDACTED] | | |
| Domicilio* | Región Metropolitana | Calle: [REDACTED] | |
| | Ciudad | [REDACTED] | [REDACTED] |
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | Fax |
| | [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] |
| Correo electrónico | [REDACTED]@[REDACTED].[REDACTED] | | |

1.2. Persona Jurídica.

Razón social o Nombre*

RUT

| | | | | | | |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] | [REDACTED] |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|

Tipo de persona jurídica

- Organismo del Estado
- Empresa pública
- Sociedad anónima
- Sociedad de responsabilidad limitada
- Sociedad colectiva
- Sociedad en comandita

- Empresa individual de responsabilidad limitada
- Sociedad por acciones
- Sociedad contractual minera
- Sociedad legal minera
- Corporación
- Fundación
- Sindicato
- Otro (Especifique) _____

Domicilio*

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

| | | |
|--|---|--|
| | @ | |
|--|---|--|

1.3. Representante.

Nombres*

Apellidos*

Cédula de Identidad

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|---|--|
| | . | | . | | - | |
|--|---|--|---|--|---|--|

Domicilio*

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

| | | |
|--|---|--|
| | @ | |
|--|---|--|

Acredita personería vigente del

| | | | |
|--------------------------|----|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | Sí | <input type="checkbox"/> | No |
|--------------------------|----|--------------------------|----|

representante

Sección 2: Apoderado*

¿Actúa mediante apoderado? (Ley

| | | |
|--------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | No |
|--------------------------|--------------------------|----|

N°19.880)

Nombres*

Apellidos*

Cédula de Identidad

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|---|--|
| | . | | . | | - | |
|--|---|--|---|--|---|--|

Domicilio*

Superintendencia del Medio Ambiente - Gobierno de Chile
Miraflores 178, piso 7, Santiago / 02- 617 1800 / www.sma.gob.cl

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

| | | |
|--|---|--|
| | @ | |
|--|---|--|

Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880

| | | |
|----|--|----|
| Sí | | No |
|----|--|----|

Sección 3: Identificación del o los presuntos infractores*

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Person a natural | |
| Person a jurídica | Agricola Prodalmen Limitada |

| | | | | |
|---------------------------------------|---|---------------|----------------------------|--------------------|
| Nombre completo o Razón Social | <i>Agricola Prodalmen Limitada</i> | | | |
| Cédula de Identidad o RUT | 78 . 788 . 100 - 9 | | | |
| Domicilio* | Región Metropolitana | | Calle: Camino Challay Alto | |
| | Ciudad PAINE | Número s/n | Block/Dpto. | Sector Huelquén |
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | Fax | |
| | (56-2) 2821 5583 | | | |
| Correo electrónico | <input type="text"/> @ <input type="text"/> | | | |

Sección 4: Antecedentes de la denuncia*

Descripción de los hechos denunciados

Esta sociedad procesa almendras los meses de verano hasta fines de mayo. La maquinaria utilizada en la limpieza de las almendras produce un ruido que estimo muy por encima de lo permitido en la legislación sobre ruidos molestos.()*

El ruido producido no permite dormir de noche para viviendas ocupadas hasta 400 m del lugar donde se origina.

Con fecha 10 de Abril hice denuncia a la I. Municipalidad de Paine. Posteriormente me informaron que hicieron visita al propietario, donde este informó que tomaría medidas para "mitigar" el ruido. Ninguna fiscalización (medición del ruido en decibeles) fue hecha. Nada ha acontecido desde entonces, y los ruidos continúan igual que siempre. Posteriormente la I. Municipalidad de Paine me informó que no posee instrumental para medir ruidos.

*Por lo tanto, **solicito sea fiscalizada esta empresa por los ruidos molestos producidos**, que caso de confirmarse que estos son encima de los valores permitidos para esta zona, solicito le sea exigido - con plazos - tomar medidas para respetar la normativa existente.*

() Decreto Núm. 38 del 11 de noviembre de 2011, Ley Nº 19.300 Sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el artículo segundo de la Ley Nº20.417, Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente; el decreto supremo 93, de 1995, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia que Fija el Procedimiento para la Dictación de Normas de Calidad y de Emisión; el DS Nº146, del 24 de diciembre de 1997, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia (Minsegres), que estableció la norma de emisión de ruidos molestos generados por fuentes fijas, elaborada a partir de la revisión de la norma de emisión contenida en el DS Nº286, de 1984, del Ministerio de Salud y la resolución Nº 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República.*

¿Cómo tomó conocimiento de los hechos?

Vivo y trabajo en el lugar desde hace más de 1 año, a unos 500 metros del lugar de las instalaciones de esta empresa agrícola.

Período o fecha del hecho denunciado

Abril de 2015

Lugar del hecho denunciado

Camino Challay Alto, Huelquén, comuna de Paine.

¿Conoce información geográfica asociada?

| | | |
|--------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | No |
|--------------------------|--------------------------|----|

En caso de conocer la información geográfica marcar la
presentada a continuación

ubicación

| | |
|---|--------------------------|
| Huso 19 Sur | <input type="checkbox"/> |
| Huso 18 Sur | <input type="checkbox"/> |
| Huso 12 Sur (Isla de Pascua) | <input type="checkbox"/> |
| Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla san Ambrosio) | <input type="checkbox"/> |
| Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández) | <input type="checkbox"/> |
| Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur) | <input type="checkbox"/> |

| | |
|-------------------------|----------------------|
| Coordenada Este | <input type="text"/> |
| Coordenada Norte | <input type="text"/> |

¿Se encuentra en o cercana a un área protegida del estado?

| | | |
|--------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | No |
|--------------------------|--------------------------|----|

Sección 5: Documentación de la denuncia*

Acreditar Personería Vigente del Representante

| | | | |
|--------------------------|----|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | Sí | <input type="checkbox"/> | No |
|--------------------------|----|--------------------------|----|

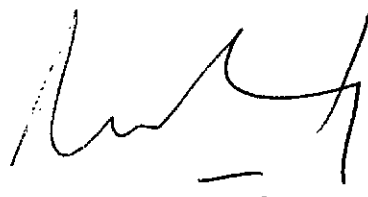
Poder Artículo 22 Ley N°19.880

| | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Sí | <input type="checkbox"/> | No | <input type="checkbox"/> |
|----|--------------------------|----|--------------------------|

Documentación Adjunta:

| |
|--|
| Nombre del documento |
| Carta entregada por mano en Oficina de Partes de la I. Municipalidad de Paine |
| Respuesta a mi carta pr correo electrónico |
| Correo electrónico enviado a la I. Municipalidad de Paine |
| Respuesta de la Responsable del M. Ambiente de la Municipalidad de Paine |

Declaro por este acto vengo en denunciar una posible infracción, y declaro que la información contenida en este documento es precisa, verídica, y comprobable



Firma

Exmo. Señor
Pablo Vergara
Alcalde de la I.Municipalidad de Paine

Challay, Lunes 6 de Abril de 2015

Ref: solicita fiscalización a empresa agrícola por ruidos molestos

Respetado Sr. Alcalde:

Con base en la legislación vigente sobre el Medio Ambiente (*) vengo en solicitar respetuosamente, y por segundo año consecutivo, sea fiscalizada conforme la referida legislación de ruidos molestos , la explotación agrícola almendrera existente en el Camino Challay Alto de la localidad de Huelquén.

Esto, porque quienes habitamos aquí, debemos sufrir de ruidos productos de maquinaria pesada utilizada en el proceso de limpieza de almendras, ruido que con toda certeza sobrepasa la norma para el tipo de región donde se encuentra. Es más, durante muchos días esta faena trabaja durante horas de la noche, con el consiguiente ruido y molestia para los habitantes del lugar.

La referida almendrera es una fuente de trabajo para los habitantes de esta zona. Y por esto, lo que solicitamos se refiere a exigir de esta empresa tome las medidas estructurales necesarias para confinar el ruido apenas al local donde este es producido, modificación perfectamente posible y que ciertamente representa costos plausibles de sufragar por parte de la administración de dicha empresa.

El año pasado hice una denuncia verbal a la encargada de aspectos del Medio Ambiente de la Municipalidad de Paine, reclamo que fue recogido escrito a mano en un cuaderno de copia, que no se compadece con la tecnología existente en el siglo XXI. En esa oportunidad fui informado que la Municipalidad que Ud dirige no posee instrumental para medir decibeles de ruido, y que era preciso solicitar esto a Santiago. Nunca fui informado del resultado de mi petición, por lo que no sé si se llegó a medirse el ruido producido por la empresa arriba referida. Espero esta vez, en pro del respeto a la tranquilidad que tenemos los habitantes de zonas rurales, sea posible hacer ahora esta fiscalización.

En el caso que la Municipalidad de Paine no cuente o no pueda realizar la dicha fiscalización, agradeceré ser informado de manera de poder llevar mi reclamo a las autoridades de la Secretaría del Medio Ambiente en Santiago.

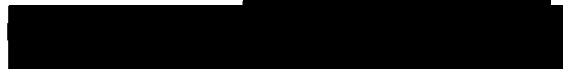
Sin otro particular, lo saluda muy atentamente a Usted,

Santiago Patricio Serendero Sáez

[Redacted signature block]

(*) Decreto Núm. 38 del 11 de noviembre de 2011, Ley N° 19.300 Sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el artículo segundo de la Ley N°20.417, Orgánica de la Superintendencia del Medio

Ambiente; el decreto supremo 93, de 1995, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia que Fija el Procedimiento para la Dictación de Normas de Calidad y de Emisión; el DS N°146, del 24 de diciembre de 1997, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia (Minsegpres), que estableció la norma de emisión de ruidos molestos generados por fuentes fijas, elaborada a partir de la revisión de la norma de emisión contenida en el DS N°286, de 1984, del Ministerio de Salud y la resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República.



visita inspectiva

1 mensaje

Inspección Paine <inspeccion@paine.cl>

14 de abril de 2015, 13:50

Para: pserende@gmail.com, José Manuel Urrutia <jmurrutia@paine.cl>, patricio baeza <pbaeza@paine.cl>

Señor
Patricio Serendero Sáez
P r e s e n t e

Junto con saludarlo cordialmente informo a Ud., lo siguiente :

- 1.- El 09/04/2015, se realizó visita inspectiva a la Agrícola de Almendras en Challay Alto, Huelquén, se conversó con el Sr. Hasbun, quien nos indicó que sus trabajos de turno nocturno se realizarán sólo hasta el 31/05/2015, momento en que se termina la faena y se conservarán sólo los turnos diurnos.
- 2.- Además tomará medidas de mitigación con el propósito de bajar el nivel de los ruidos, provocados por ventiladores, construyendo una caseta de protección en ello, que encierre el ruido.

Saluda a Ud.,

Soledad Medina Torres
Jefe Dirección de Inspección



Re: Challay Alto

1 mensaje

Patricio Serendero >
Para: Inspección Paine <inspeccion@paine.cl>

24 de abril de 2015, 9:09

Sra. Soledad Medina:

Muchas gracias por su respuesta. Como información actualizada de esta situación, puedo confirmarle que desde que su personal se reunió con el propietario, nada de lo que el dijo se ha cumplido. El ruido de noche continua igual que siempre, a pesar que indicó que este terminaría. Y el ruido de día no ha sido para nada "mitigado" como aseguró.

Como puede ver, la falta de instrumental de la Municipalidad de Paine y las conversaciones de buenas costumbres - como la que se tuvo con este propietario - dan casi siempre este resultado. Si la gente no es obligada a hacer algo, simplemente no lo hace.

Créame que mi reclamo, y el de mucha gente que simplemente no se atreve a hacerlo no es una cosa menor. Hay gente que trabaja y que tiene dificultades para dormir. Y para quienes como yo y mi esposa estamos en casa todo el día, ese ruido se vuelve algo desesperante. Nuestra petición no pretende detener el trabajo de esa explotación naturalmente. Solo estoy pidiendo que lo haga conforme a la ley. Ni más ni menos.

Gracias por derivar este reclamo al Ministerio del Ambiente. Yo mismo ya había colocado uno en la página web disponible para ello.

La saluda atentamente,

Patricio Serendero

El 23 de abril de 2015, 11:28, Inspección Paine <inspeccion@paine.cl> escribió:

Señor
Patricio Serenderos
P r e s e n t e

Junto con saludarlo cordialmente, le informo que a Ud., que este Municipio, no cuenta con el instrumental necesario para realizar mediciones por ruidos.

No obstante lo anterior, su reclamo será derivado al Ministerio del Medio Ambiente.

Atte

Soledad Medina Torres
Jefe de Dirección de Inspección

ORD. D.S.C. N°: 1285

ANT.: Formulario de denuncia ciudadana, de fecha 29 de abril de 2015, presentada ante Superintendencia del Medio Ambiente.

MAT.: Informa sobre denuncia que indica.

Santiago, 10 JUL 2015

DE : JEFA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO

A : SANTIAGO SERENDERO SÁEZ

Por medio del documento referido en el Ant., esta Superintendencia ha tomado conocimiento de su denuncia, donde da cuenta de emisiones de ruido provenientes de las instalaciones de Agrícola Prodalmen Ltda., ubicadas en camino Challay Alto s/n, comuna de Paine, Región Metropolitana, lo cual estaría afectando la calidad de vida de los habitantes colindantes.

Lo anterior podría constituir incumplimientos a la Norma de Emisión de Ruido, aprobada por Decreto Supremo N° 38, del Ministerio del Medio Ambiente, promulgado con fecha 11 de noviembre de 2011.

Se informa que la denuncia ha sido recepcionada y su contenido se incorporará en el proceso de planificación de Fiscalización de conformidad a las competencias de la Superintendencia del Medio Ambiente.


Marie Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente



Carta Certificada:

- Santiago Serendero Sáez, camino Challay Alto, parcela 25 B, casa 7, comuna de Paine, Región Metropolitana.

C.C.:

- División de Sanción y Cumplimiento SMA
- División de Fiscalización SMA
- María Isabel Mallea, Jefe Oficina Regional Metropolitana.



ORD. N° 1347

ANT.:

MAT.: Encomienda actividades de fiscalización ambiental,
relacionada con ruidos molestos.

Santiago, 31 JUL 2015

A : SEREMI DE SALUD REGIÓN METROPOLITANA

DE : SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

En marco del Subprograma de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión del año 2015, se encomiendan a usted las siguientes actividades originadas por denuncias de ruidos molestos para que realice las acciones de fiscalización pertinentes. Las actividades encomendadas se presentan en la siguiente tabla y los antecedentes de estas se encuentran en formato digital en el disco adjunto:

| N° ID | Actividad/Fuente Emisora | Afectado | Dirección | Medio de contacto |
|----------|--|------------------------------------|---|-----------------------|
| 2440 | Ruidos obras remodelación Entel - El Golf, Calle Apoquindo, Las Condes | Carlos Lenck Pavez | Calle Apoquindo N° 3076, 2° y 3° piso | 227295502 |
| 95-2015 | Ruidos generador óptica Trento, calle Simón Bolívar, Ñuñoa | Sarita Ivonne Soto Reyes | Simón Bolívar N° 2460, Ñuñoa | 228394852 51173643 |
| 2673 | Ruidos empresa Metalpaint, Pasaje Los Jazmines, El Bosque | Miguel Ángel Campos González | Heliotropos N° 101, El Bosque | 77689317 |
| 2623 | Ruidos máquinas a motor, calle Quinta Transversal, Santiago | Ana Nelly Canales Campos | Escultor Rodin N° 5770, Santiago | 225228169 |
| 655-2015 | Ruidos Demolición, Calle Monjitas, Santiago | Digna Estela Escudero Jara | Almirante Montt N° 485 departamento 44, Santiago | 63454487 |
| 67-2015 | Ruidos carnicería Montecristo, Avenida San Carlos, Puente Alto | Luis Alberto Calfual Coronado | Avenida San Carlos N° 652, Puente Alto | 223147444 |
| 75-2015 | Ruidos Estación de Buses, calle Iquique, Estación Central | David Gerardo Fernández Gálvez | Calle Iquique N°3668, Estación Central | 226834743 |
| 611-2015 | Ruidos Santa Pizza S.A., calle Orrego Luco, Providencia | Felipe Casanoca Jacou | Calle Orrego Luco N° 087, departamento 6, Providencia | 99703508 |
| 2586 | Ruidos Taller, Avenida Lo Espejo, El Bosque | Viviana Angélica Maturana Castillo | Avenida Lo Espejo N° 0160, casa F, El Bosque. | 98634003 |
| 316-2015 | Ruidos fuente de soda, calle Fernando Lazcano, San Miguel | Municipalidad de San Miguel | Calle Fernando Lazcano N° 1450, San Miguel | 229733412 |

| N° ID | Actividad/Fuente Emisora | Afectado | Dirección | Medio de contacto |
|----------|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| 2251 | Ruidos Taller Industrial, calle San José de La Estrella, La Florida | Alonso Véjar Soto | Pasaje N° 4, casa N° 690, Villa El Almendral, La Florida. | 9342919 |
| 694-2015 | Ruidos taller de motos, calle Segunda Transversal, Maipú | Mireya Isabel Ramírez Rodríguez | Segunda Transversal N° 2633, Maipú. | 223247569 |
| 657-2015 | Ruidos Supermercado Unimarc, Avda. Pedro Fontova, Huechuraba | Jaime Eduardo Costa Abarca | Pasaje Benissa N° 1449, Huechuraba | 222440676 |
| 174-2015 | Ruidos taller mecánico, calle Aymara, Puente Alto | Mario León Manríquez | Pasaje Quechua N° 2338, Puente Alto | 74228753 |
| 713-2015 | Ruidos taller estructuras metálicas, Pasaje 20 Oriente, La Granja | Rolando Vargas Flores | Pasaje 20 Oriente N° 6439, La Granja | 25116432 |
| 547-2015 | Ruidos Fábrica de Pallet, sector La Campiña, Lampa | Juan Humberto Cuadrado Gilbeco | Parcela 2 A, sector La campiña 2, Lampa | 97991651 y 28423028 |
| 691-2015 | Ruidos Pizza Nostra, Vitacura | Municipalidad de Vitacura | Bicentenario N° 3800, Vitacura | 977073846 y 228483556 |
| 610-2015 | Ruidos Agrícola Prodalmen, Fundo Challay Alto, Paine | Santiago Patricio Serendero Sáez | Camino Challay Alto, Parcela 25 B casa 7, condominio Challay Alto, Paine | 53102349 |
| 686-2015 | Ruidos trabajos metales César Lobos, Pasaje Ministro Mora, Lo Prado | René Alejandro Caniupan Morales | Pasaje Marinero Valenzuela N° 325, Lo Prado | 88171649 |
| 684-2015 | Ruidos trabajos metales César Lobos, Pasaje Ministro Mora, Lo Prado | Víctor Antonio Cornejo Jara | Pasaje Marinero Valenzuela, sector Villa Manuel Rodríguez, Santiago | 89061597 |
| 685-2015 | Ruidos trabajos metales César Lobos, Pasaje Ministro Mora, Lo Prado | Mary Ann Gaete Jara | Ministro Mora N° 5930, Lo Prado | 86826398 |
| 94-2015 | Ruido Fábrica de Puertas, Pasaje La Cruz, La Florida | Rudecindo Ortega Méndez | Pasaje La Cruz N° 10375, La Florida. | 227611046 |
| 335-2015 | Ruidos Lavaseco Mastermatic Ltda., calle Nuestra Sra. del Rosario, Las Condes | Municipalidad de Las Condes | Nuestra Señora del Rosario N° 249, Las Condes | patricia.escudero@greenseed.cl |
| 106-2015 | Ruidos taller, calle Colón, La Cisterna | Mario Mauricio Montecinos Herrera | Carvajal N° 730, La Cisterna | 25220424 y 93230183 |
| 400-2015 | Ruidos Pulverizadores Agrícolas, calle Álvarez de Toledo, San Miguel | Miguel Palacios Rojas | Calle Montecarmelo N° 747, San Miguel | 90893065 |
| 51-2015 | Ruidos Abastible, calle Fernández Concha, Las Condes | Juan Pablo Larraín | Fray Montalva N° 150, Las Condes | 222335803 |
| 654-2015 | Ruidos Construcción, calle Carlos Silva Vildósola, La Reina | María Soledad Araneda Nuñez | Carlos Silva Vildósola N° 8379 A, La Reina | 632287817 |

Adicionalmente, considerando que en la actualidad nos encontramos en la etapa de publicación del nuevo formato de reporte técnico para actividades de evaluación de la Norma de Emisión de Ruidos (D.S. N° 38/2011 del MMA), les solicitamos utilizar dicho formato, el cual se adjunta, para efectos de reportar lo relativo a las mediciones que se realicen producto del listado de denuncias, incorporando en él la evaluación respecto de los límites aplicables según la normativa que se requerirán para completar la actividad de fiscalización.

Finalmente, solicito a usted que en la medida que sean ejecutadas las acciones de fiscalización, remita a la brevedad posible a esta Superintendencia los antecedentes recabados en las actividades realizadas.

Sin otro particular, se despide atentamente,


CPH/BCP/HLA


RUBÉN VERDUGO CASTILLO
JEFE DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE



Distribución:

1.- SEREMI de Salud Región Metropolitana, Miguel de Olivares N° 1229, Santiago.

CC:

- 1.- Oficina de Partes, Superintendencia del Medio Ambiente, Santiago.
- 2.- Esteban Dattwyler Cancino, Teatinos N° 280, Piso 8, Santiago.
- 3.- Boris Cerda Pavés, Teatinos N° 280, Piso 8, Santiago.



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE CALIDAD, NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

| 1. ANTECEDENTES | | |
|--|---------------------------|--|
| 1.1 Fecha de Inspección: 24/09/15 | 1.2 Hora de inicio: 08:15 | 1.3 Hora de término: 08:20 |
| 1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Procesadora de Almonds | | 1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: chollay Alto, lote C, Huelqui - Païre. |
| 1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Agrícola PROSOLEN Limbora | | 1.7 Domicilio: chollay Alto, lote C, Huelqui - Païre. |
| 1.8 RUT o RUN: 78.788.100-9 | 1.9 Teléfono: 28215583 | 1.10 Correo electrónico: ahasbun@prosolmen.cl |
| 1.11 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: Andrés Hasbún Stora | | 1.12 Domicilio de notificación por correo: chollay Alto, lote C, Huelqui - Païre. |
| 1.13 RUT o RUN: 7.013.217-6 | 1.14 Teléfono: 28215583 | 1.15 Correo electrónico: ahasbun@prosolmen.cl |

| 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN | |
|---|---|
| 2.1 <input type="checkbox"/> Programada | 2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada Motivo: Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/> Oficio: <input type="checkbox"/> Otro: <input type="checkbox"/> |
| 2.3 Instrumento de Carácter Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada: | D.S. N°38/11 del MMA. |
| 2.4 Objeto de la Inspección Ambiental: | fiscalización de la Norma |

| 3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN | | |
|--|--|--|
| 3.1 Existió oposición al ingreso: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |
| 3.4 Imprevistos: no hay | | |
| 3.5 Actividades Pendientes: no hay. | | |

| 4. OBSERVACIONES |
|------------------|
| |

| 5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado con el encargado de las actividades de Inspección Ambiental) | | |
|---|---------------------|-------|
| Nombre (Nombre, Apellidos) | Organismo (s) | Firma |
| MARLO ANTON DRAMA | SAHIA de Salud e M. | |
| | | |
| | | |

INSTRUCCIONES DE LLENADO DE ACTA DE INSPECCIÓN AMBIENTAL

OBSERVACIONES GENERALES: Elaborar un Acta de Inspección definitiva o temporal, de acuerdo a lo señalado en el literal d) del Artículo Séptimo, Párrafo 3° del Título II de la Resolución Exenta N° 276 del 27.03.2013, que Dicta e Instruye Normas de Carácter General sobre el Procedimiento de Fiscalización Ambiental de Normas de Calidad, Normas de Emisión y Planes de Prevención y/o Descontaminación. Escriba con letra legible.

1. ANTECEDENTES: Se refiere a los antecedentes de la actividad, proyecto o fuente inspeccionada.

- 1.1 Fecha de Inspección: Registrar la fecha en que se lleva a cabo la Inspección, en el siguiente formato: DD/MM/AAAA.
- 1.2 Hora de Inicio: Registrar la hora de inicio de la inspección, entendiendo ésta como la hora en que se llega al lugar de ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada y el Fiscalizador ha procedido a identificarse ante el responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.3 Hora de Término: Registrar la hora de término de la inspección, entendiendo ésta como la hora en que se procede a elaborar el Acta.
- 1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Nombre genérico o común con que se conoce la actividad, proyecto o fuente, el que puede no corresponder a la razón social formal.
- 1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Registrar la ubicación completa de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada (Región, Provincia, Comuna, Localidad, Sector, Calle o Avda., Numeración, Km., etc.)
- 1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente Fiscalizada: Registrar nombre/razón social de la empresa u organización propietaria de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.7 Domicilio de notificación por correo: Anotar el domicilio del Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada considerando el registrado en la SMA.
- 1.8 RUT o RUN: Registrar el Rol Único Tributario de la empresa u organización o el Rol Único Nacional del Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.9 Teléfono: Registrar número telefónico del Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.10 Correo Electrónico: Registrar correo electrónico del Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.11 Encargado o Responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: Registrar nombre de la persona que se identifica como encargado de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.12 Domicilio: Anotar el domicilio del Encargado o Responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.13 RUT o RUN: Registrar el número Rol Único Nacional de la persona encargada de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.14 Teléfono: Registrar número telefónico del encargado de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.
- 1.15 Correo Electrónico: Registrar correo electrónico del encargado de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada.

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN. Se refiere al contexto en el cual se ejecuta la Inspección

- 2.1 En este numeral debe marcar con X, si la actividad es Programada.
- 2.2 En este numeral debe marcar con X, si la actividad es No Programada, especificando si corresponde por Denuncia, de Oficio u otro.
- 2.3 Instrumentos de Gestión Ambiental que regulan la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:
Planes de Prevención y/o de Descontaminación Ambiental
Normas de Calidad Ambiental
Normas de Emisión
- 2.4 Objeto de la Inspección Ambiental. Para ello, se tendrá presente el instrumento de gestión ambiental a fiscalizar y la actividad de planificación cuando proceda.

3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN

- 3.1 En este numeral debe marcar con "X", la opción que corresponda. En caso de existir Oposición, se debe describir las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos que impiden la realización de las actividades de inspección ambiental.
- 3.2 En este numeral debe marcar con "X", la opción que corresponda. En caso de requerir el auxilio y no poder contactar al Superintendente o Fiscal de la SMA, mencionar los fundamentos de la decisión tomada por el Funcionario de la SMA.
- 3.3 En este numeral debe marcar con "X", la opción correspondiente. En caso de no haber colaboración, se debe fundamentar.
- 3.4 Imprevistos. Se deben consignar situaciones que modifiquen el motivo de la fiscalización y/o cualquier otro situación que no haya sido prevista.
- 3.5 Actividades pendientes. En este numeral se debe registrar las actividades cuyos resultados se encuentren pendientes, tales como análisis de laboratorio de muestras tomadas en la inspección y documentos solicitados al encargado de la actividad, proyecto o fuente que no estuvieran disponibles durante la inspección.

4. OBSERVACIONES

En este numeral debe registrar cualquier antecedente referido a circunstancias que alteren el desarrollo de las actividades de Inspección ambiental, u otros que el fiscalizador considere relevantes, así como los fundamentos de los hechos solicitados en los numerales 3.1 al 3.2, según corresponda.

5. FISCALIZADORES

En este numeral debe constatar los antecedentes (Nombre y Apellidos, Organismo, Firma) del equipo Fiscalizador, comenzando con el Encargado de las Actividades de Inspección. En esta condición se considera el o los Fiscalizadores de la SMA, funcionarios de otros Órganos de la Administración de Estado y Entidades Técnicas. Es obligatoria la Firma del Encargado de las Actividades de Inspección Ambiental y del resto de los Fiscalizadores.

6. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

En este numeral deben identificar principalmente todos aquellos hechos que constituyen **No Conformidades** respecto del Instrumento de Gestión Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada y en general aquellos hechos constatados y actividades realizadas que sean consideradas relevantes de consignar en el acta.

7. RECEPCIÓN DEL ACTA

En este numeral debe marcar con "X", la opción correspondiente. En caso de no haberla recibido, se debe indicar el motivo, marcando con "X" cuando ha sido por ausencia o bien cuando ha sido por negación. En caso de negación se debe detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos.



6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

① Con fecha 24/09/15, se realizaron mediciones de ruido de acuerdo al procedimiento establecido en el D.S. N°38/11 del MMA ② las mediciones se realizaron desde el patio de vivienda ubicada en Chollay Alto, Parcela 25 B casa 7, Comuna de Paíse ③ las mediciones registraron ruidos de fondo y la emisión de escape de escape pertenecientes a esta actividad ④ el resultado de estas mediciones y de la inspección on-site será enviado a la Superintendencia del Medio Ambiente SMA para su análisis y resolución.

7

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

7.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:
SI NO

7.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:
Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____

Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad:

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | |
|---|--|-----------------|-----------|
| Nombre o razón social | AGRÍCOLA PRODALMEN LIMITADA | | |
| RUT | 78.788.100-9 | | |
| Dirección | CHALLAY ALTO LOTE C | | |
| Comuna | PAINE | | |
| Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente) | ÁREA DE INTERÉS SILVOAGROPECUARIO EXCLUSIVO (PRMS) | | |
| Datum | WGS84 | Huso | 19s |
| Coordenada Norte | 6251800.79 | Coordenada Este | 349152.83 |

CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | |
|----------------------------|--|---|--|-------------------------------|
| Actividad Productiva | <input type="checkbox"/> Industrial | <input checked="" type="checkbox"/> Agrícola | <input type="checkbox"/> Extracción | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad Comercial | <input type="checkbox"/> Restaurant | <input type="checkbox"/> Taller Mecánico | <input type="checkbox"/> Local Comercial | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad Esparcimiento | <input type="checkbox"/> Discoteca | <input type="checkbox"/> Recinto Deportivo | <input type="checkbox"/> Cultura | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad de Servicio | <input type="checkbox"/> Religioso | <input type="checkbox"/> Salud | <input type="checkbox"/> Comunitario | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Transporte | <input type="checkbox"/> Terminal | <input type="checkbox"/> Taller de Transporte | <input type="checkbox"/> Estación Intermedia | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Sanitaria | <input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento | <input type="checkbox"/> Relleno Sanitario | <input type="checkbox"/> Instalación de | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Energética | <input type="checkbox"/> Generadora | <input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica | <input type="checkbox"/> Comunicaciones | <input type="checkbox"/> Otro |
| Faena Constructiva | <input type="checkbox"/> Construcción | <input type="checkbox"/> Demolición | <input type="checkbox"/> Reparación | <input type="checkbox"/> Otro |
| Otro (Especificar) | | | | |

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

| Identificación sonómetro | | | | | |
|--|--|--------|-----------------------------|----------|------|
| Marca | LARSON DAVIS | Modelo | LXT1 | N° serie | 2625 |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración | | | 03-12-2014 | | |
| Número de Certificado de Calibración | | | SON20140045 | | |
| Identificación calibrador | | | | | |
| Marca | LARSON DAVIS | Modelo | CAL200 | N° serie | 8007 |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración | | | 03-12-2014 | | |
| Número de Certificado de Calibración | | | CAL20140044 | | |
| Ponderación en frecuencia | A | | Ponderación temporal | LENTO | |
| Verificación de Calibración en Terreno | <input checked="" type="checkbox"/> Si | | <input type="checkbox"/> No | | |
| Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos. | | | | | |

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica


FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | |
|---|--|-----------------------------|------------------------------|--|
| Receptor N° | 1 | | | |
| Calle | CHALLAY ALTO PARCELA 25 B | | | |
| Número | CASA 7 | | | |
| Comuna | PAINE | | | |
| Datum | WGS84 | Huso | 19 | |
| Coordenada Norte | 6251474.54 | Coordenada Este | 348971.55 | |
| Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente) | ÁREA DE INTERÉS SILVOAGROPECUARIO EXCLUSIVO (PRMS) | | | |
| N° de Certificado de Informaciones Previas* | | | | |
| Zonificación DS N° 38/11 MMA | <input type="checkbox"/> I | <input type="checkbox"/> II | <input type="checkbox"/> III | <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural |
| * Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA) | | | | |

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | |
|--|--|--|----|-----------------------------|
| Fecha medición | 24-09-2015 | | | |
| Hora inicio medición | 7:00 | | | |
| Hora término medición | 7:44 | | | |
| Periodo de medición | <input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h | <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h | | |
| Lugar de medición | <input type="checkbox"/> Medición Interna | <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa | | |
| Descripción del lugar de medición | PATIO EXTERIOR | | | |
| Condiciones de ventana (en caso de medición interna) | <input type="checkbox"/> Ventana Abierta | <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada | | |
| Identificación ruido de fondo | No Afecta la Medición | | | |
| Temperatura [°C] | 13.4 | Humedad [%] | 59 | Velocidad de viento [m/s] 0 |

| | | |
|--|----------------------|---|
| Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA) | Marco Araos Barría |  |
| Institución; Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) | SEREMI de Salud R.M. | |

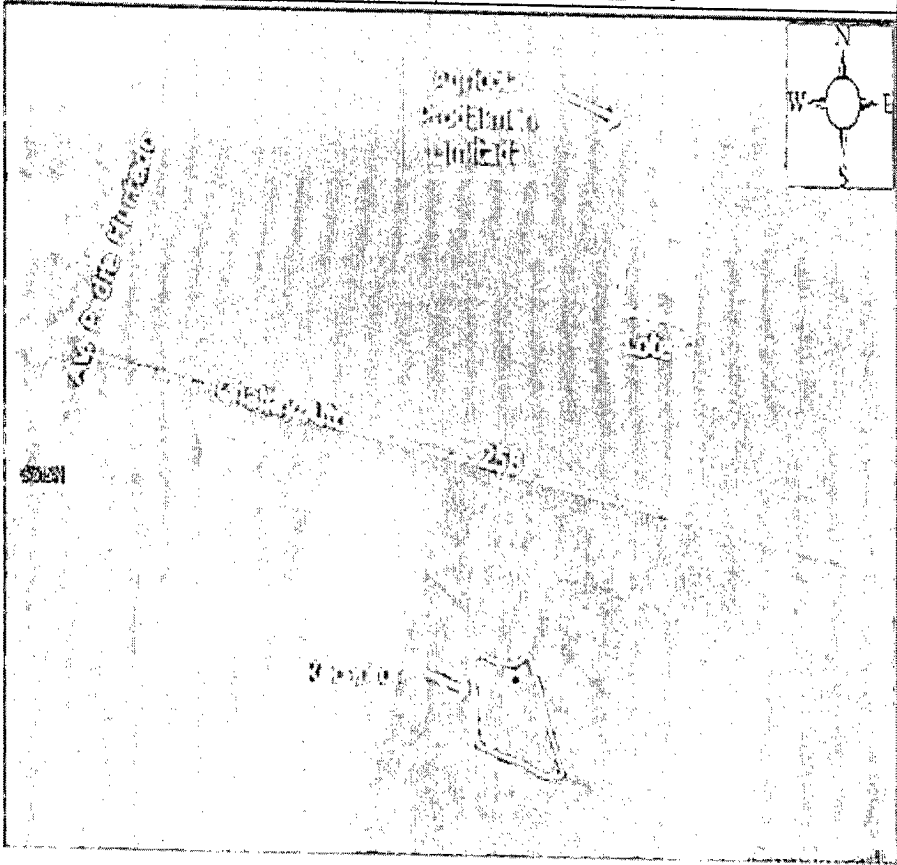
Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

Croquis

Imagen Satelital



Origen de la imagen Satelital

Google Earth

Escala de la imagen Satelital

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

| Datum | | WGS84 | | Huso | | 19 | |
|---------|--------|-------------|--|------------|-------------------|-------------|------------|
| Fuentes | | | | Receptores | | | |
| Símbolo | Nombre | Coordenadas | | Símbolo | Nombre | Coordenadas | |
| | | N | | | Punto de Medición | N | 6251475.85 |
| | | E | | | | E | 348979.59 |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

| | |
|---|---|
| Identificación Receptor N° | 1 |
| <input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos) | <input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto) |

| | NPSeq | NPSmin | NPSmáx |
|---------|-------|--------|--------|
| Punto 1 | 51,7 | 49,3 | 54,5 |
| | 51,3 | 50,6 | 52,3 |
| | 51,6 | 51,1 | 52,6 |

| | NPSeq | NPSmin | NPSmáx |
|---------|--------------|--------------|--------------|
| Punto 2 | | | |
| | | | |
| | | | |

| | NPSeq | NPSmin | NPSmáx |
|---------|--------------|--------------|--------------|
| Punto 3 | | | |
| | | | |
| | | | |

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

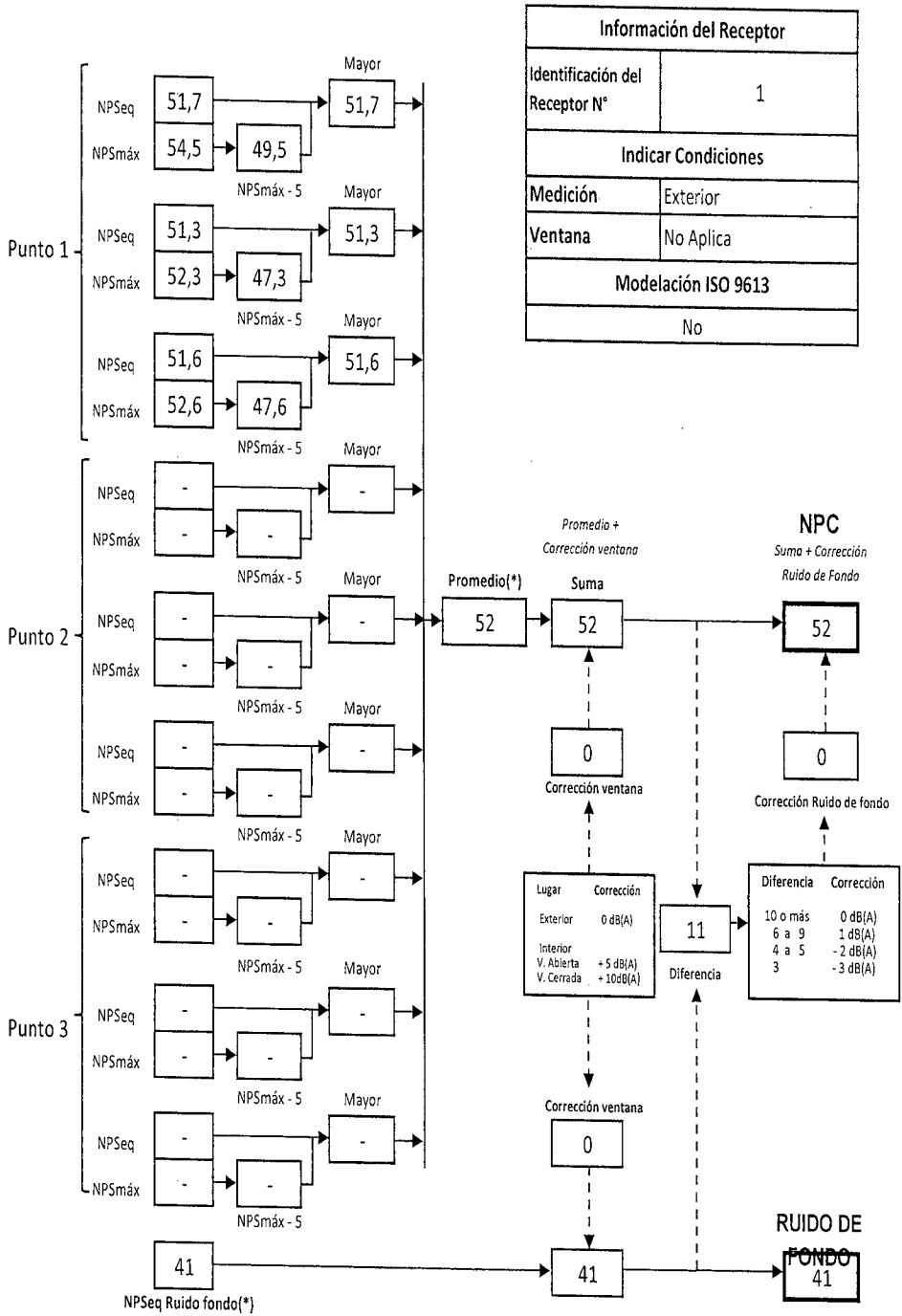
| | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|
| Ruido de fondo afecta la medición | <input type="checkbox"/> Sí | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| Fecha: | 24-09-2015 | Hora: 7:00 |

| | 5' | 10' | 15' | 20' | 25' | 30' |
|-------|------|------|-----|-----|-----|-----|
| NPSeq | 40,4 | 41,2 | | | | |

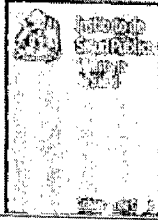
Observaciones:

Ruido de Fondo Compuesto por Tráfico Vehicular, Canto de las Aves

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO



(*) Aproximar a números enteros



CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

Código: SON20140045
Página 1 de 6 páginas

LABCAISP

LABORATORIO DE CALIBRACIÓN DE INSTRUMENTOS ACÚSTICOS
INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE

Marathón 1000 – Nuñoa – Santiago – Chile.
Tel.: (56 – 2) 575 55 61.
www.ispch.cl

INSTRUMENTO : Larson Davis

MODELO INSTRUMENTO : LXT1

NÚMERO SERIE INSTRUMENTO : 2625

MARCA MICRÓFONO : PCB

NÚMERO SERIE MICRÓFONO : 118019

FECHA CALIBRACIÓN : 03/12/2014

TÉCNICO : MSV

MODELO MICRÓFONO : 377B02

| | |
|---|--|
| Mauricio Sánchez Valenzuela Técnico de calibración | |
| Mauricio Sánchez Valenzuela Director Técnico | |

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metroológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metroológica, tan solo con los apartados de dicha especificación metroológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.

Laboratorio de Calibración de Instrumentos Acústicos Instituto de Salud Pública

Marathon 1000 – Nuñoa – Santiago – Chile.

Tel.: (56 – 2) 575 55 61.

www.ispch.cl

▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**

T = 23°C ± 2°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa

▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**

T = 23°C / H.R. = 50% / P = 101.325kPa

▪ **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**

IT-512.03-005

▪ **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**

Las tolerancias aplicadas son las establecidas en la Norma IEC 61672-3:2006 de Sonómetros. Dichas tolerancias son las indicadas para un grado de precisión del instrumento Clase2.

▪ **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**

Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de Laboratorios nacionales acreditados por el JNN o por Laboratorios internacionales acreditados por cualquiera de los organismos de acreditación firmantes de acuerdo EAL – Calibración. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer Dinamarca (acreditado por DANAK y/o ENAC por ahora) e INTA (acreditado por ENAC).

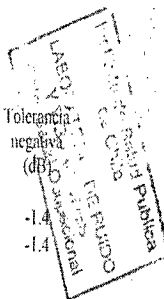
▪ **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartado de la especificación metroológica (Ref. IEC 61672-3:2006) | | Resultado |
|---|--------------------------------|-----------|
| Indicación a la frecuencia de comprobación de la calibración (Apartado 9) | | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales acústicas (Apartado 11) | Ponderación frecuencial A | N/A |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales eléctricas (Apartado 12) | Ponderación frecuencial A | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial lineal | N/A |
| | Ponderación frecuencial Z | POSITIVO |
| Ponderaciones temporales y frecuenciales a 1 kHz (Apartado 13) | Ponderaciones frecuenciales | POSITIVO |
| | Ponderaciones temporales | POSITIVO |
| Linealidad de nivel en el margen de nivel de referencia (Apartado 14) | | POSITIVO |
| Linealidad de nivel incluyendo el selector de márgenes de nivel (Apartado 15) | | N/A |
| Respuesta a tren de ondas (Apartado 16) | Ponderación temporal Fast | POSITIVO |
| | Ponderación temporal Slow | POSITIVO |
| | Nivel promediado en el tiempo | POSITIVO |
| Nivel de sonido con ponderación C de pico (Apartado 17) | | POSITIVO |
| Indicación de sobrecarga (Apartado 18) | | POSITIVO |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metroológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metroológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

INDICACIÓN A LA FRECUENCIA DE CALIBRACIÓN

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Ajustado | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 113.96 | 1000 | 0 | 0 | NO | 114.06 | 113.96 | 0.10 | 0.16 | 1.4 | -1.4 |
| 113.96 | 1000 | 0 | 0 | SI | 113.96 | 113.96 | 0.00 | 0.16 | 1.4 | -1.4 |

**PONDERACIÓN FRECUENCIAL ACÚSTICA****Ponderación Frecuencial C**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 63 | -0.8 | 0 | 113.36 | 113.40 | -0.04 | 0.20 | 2.5 | -2.5 |
| 113.98 | 125 | -0.2 | 0 | 113.96 | 113.98 | -0.02 | 0.20 | 2 | -2 |
| 113.95 | 250 | 0 | 0 | 114.06 | 114.15 | -0.09 | 0.20 | 1.9 | -1.9 |
| 113.94 | 500 | 0 | 0 | 114.06 | 114.14 | -0.08 | 0.20 | 1.9 | -1.9 |
| 113.96 | 1000 | 0 | 0.2 | 113.96 | - | - | - | - | - |
| 113.96 | 2000 | -0.2 | 0.5 | 113.56 | 113.46 | 0.10 | 0.20 | 2.6 | -2.6 |
| 113.85 | 4000 | -0.8 | 1.3 | 111.96 | 111.95 | 0.01 | 0.20 | 3.6 | -3.6 |
| 113.99 | 8000 | -3 | 3.4 | 107.66 | 107.79 | -0.13 | 0.20 | 5.6 | -5.6 |

PONDERACIÓN FRECUENCIAL**Ponderación Frecuencial A**

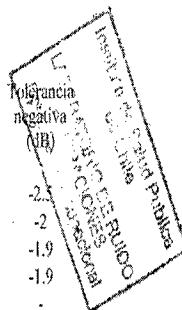
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 121.20 | 63 | -26.2 | 0 | 94.70 | 95.00 | -0.30 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 111.10 | 125 | -16.1 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2 | -2 |
| 103.60 | 250 | -8.6 | 0 | 94.90 | 95.00 | -0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 98.20 | 500 | -3.2 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 93.80 | 2000 | 1.2 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 94.00 | 4000 | 1 | 0 | 94.90 | 95.00 | -0.10 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 96.10 | 8000 | -1.1 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

Ponderación Frecuencial C

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.80 | 63 | -0.8 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 95.20 | 125 | -0.2 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2 | -2 |
| 95.00 | 250 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 500 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 95.20 | 2000 | -0.2 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 95.80 | 4000 | -0.8 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 98.00 | 8000 | -3 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

Ponderación Frecuencial Z

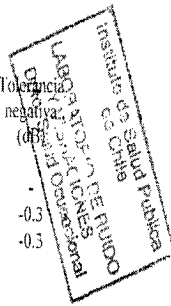
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.00 | 63 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 95.00 | 125 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2 | -2 |
| 95.00 | 250 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 500 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 95.00 | 2000 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 95.00 | 4000 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 95.00 | 8000 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

LINEALIDAD

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 125.10 | 8000 | OVERLOAD | 124.00 | - | - | 1.4 | -1.4 |
| 120.10 | 8000 | 118.30 | 119.00 | -0.70 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 115.10 | 8000 | 114.00 | - | - | - | - | - |
| 110.10 | 8000 | 109.00 | 109.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 105.10 | 8000 | 104.00 | 104.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 100.10 | 8000 | 99.00 | 99.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 95.10 | 8000 | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 90.10 | 8000 | 89.00 | 89.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 85.10 | 8000 | 84.00 | 84.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 80.10 | 8000 | 79.00 | 79.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 75.10 | 8000 | 74.00 | 74.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 70.10 | 8000 | 68.90 | 69.00 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 65.10 | 8000 | 63.90 | 64.00 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 60.10 | 8000 | 58.90 | 59.00 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 55.10 | 8000 | 53.90 | 54.00 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 50.10 | 8000 | 48.90 | 49.00 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 45.10 | 8000 | 44.00 | 44.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 44.10 | 8000 | 43.00 | 43.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 43.10 | 8000 | 42.00 | 42.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 42.10 | 8000 | 41.00 | 41.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 41.10 | 8000 | 40.00 | 40.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 40.10 | 8000 | 39.00 | 39.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 39.10 | 8000 | 38.00 | 38.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 38.10 | 8000 | 37.00 | 37.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 37.10 | 8000 | 36.00 | 36.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 36.10 | 8000 | 35.00 | 35.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 35.10 | 8000 | 34.00 | 34.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 34.10 | 8000 | 33.00 | 33.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 33.10 | 8000 | 32.00 | 32.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |

DIFERENCIA DE INDICACIÓN**Ponderaciones Temporales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Temporal | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 1000 | NPS Fast | 114.00 | - | - | - | - | - |
| 114.00 | 1000 | NPS Slow | 114.00 | 114.00 | 0.00 | 0.082 | 0.3 | -0.3 |
| 114.00 | 1000 | Leq | 114.00 | 114.00 | 0.00 | 0.082 | 0.3 | -0.5 |

**Ponderaciones Frecuenciales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|-------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 1000 | A | 114.00 | - | - | - | - | - |
| 114.00 | 1000 | C | 114.00 | 114.00 | 0.00 | 0.082 | 0.4 | -0.4 |
| 114.00 | 1000 | Z | 114.00 | 114.00 | 0.00 | 0.082 | 0.4 | -0.4 |

RESPUESTA A TREN DE ONDAS**Ponderación temporal Fast**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 4000.00 | - | - | 114.90 | - | - | - | - | - |
| 114.00 | 4000.00 | 200 | 0.125 | 113.80 | 113.92 | -0.12 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 114.00 | 4000.00 | 2 | 0.125 | 96.80 | 96.91 | -0.11 | 0.082 | 1.3 | -2.8 |
| 114.00 | 4000.00 | 0.25 | 0.125 | 87.60 | 87.91 | -0.31 | 0.082 | 1.8 | -5.3 |

Ponderación temporal Slow

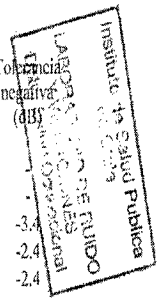
| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 4000.00 | - | - | 114.90 | - | - | - | - | - |
| 114.00 | 4000.00 | 200 | 1 | 107.40 | 107.48 | -0.08 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 114.00 | 4000.00 | 2 | 1 | 87.80 | 87.91 | -0.11 | 0.082 | 1.3 | -5.3 |

Nivel promediado en el tiempo

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 114.00 | 4000.00 | - | 114.90 | - | - | - | - | - |
| 114.00 | 4000.00 | 200 | 107.48 | 107.91 | -0.43 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 114.00 | 4000.00 | 2 | 87.90 | 87.91 | -0.01 | 0.082 | 1.3 | -2.8 |
| 114.00 | 4000.00 | 0.25 | 78.76 | 78.88 | -0.12 | 0.082 | 1.8 | -5.3 |

NIVEL DE SONIDO CON PONDERACIÓN C DE PICO

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Número de Ciclos | L _{peak-Lc} | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|--------------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 116.00 | 8000 | - | - | 113.00 | - | - | - | - | - |
| 113.00 | 500 | - | - | 113.00 | - | - | - | - | - |
| 116.00 | 8000 | Uno | 3.4 | 115.70 | 116.40 | -0.70 | 0.082 | 3.4 | -3.4 |
| 113.00 | 500 | Semiciclo positivo | 2.4 | 115.20 | 115.40 | -0.20 | 0.082 | 2.4 | -2.4 |
| 113.00 | 500 | Semiciclo negativo | 2.4 | 115.20 | 115.40 | -0.20 | 0.082 | 2.4 | -2.4 |



INDICACIÓN DE SOBRECARGA

| Margen Superior (dB) | Frecuencia (Hz) | Señal de Entrada | Nivel Sobrecarga (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 118 | 4000 | Semiciclo positivo | 119.40 | - | - | - | - | - |
| 118 | 4000 | Semiciclo negativo | 119.40 | 119.40 | 0.00 | 0.14 | 1.8 | -1.8 |

Si a la derecha de la línea aparece la palabra ERROR significa que la lectura, expandida por la incertidumbre de la medición, no está dentro de las tolerancias establecidas en la especificación metrológica aplicada. Las unidades de medida dB son referidos a 20 µPa.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN

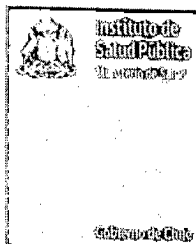
Certificate of calibration

Código: CAL20140044

Code:

Página 1 de 1 páginas (más anexo)

Page __ of __ pages (plus document attached)



ISP – Laboratorio de Calibración Acústica ISP.

Sección Ruido y Vibraciones- Departamento de Salud Ocupacional – Instituto de Salud Pública

Marathon 1000 – Ñuñoa – Santiago

Teléfono: 56 2 2575 5561

www.ispch.cl – calibracionacustica@ispch.cl

| | |
|---|-------------------------|
| INSTRUMENTO <i>Instrument</i> | Calibrador |
| FABRICANTE <i>Manufacturer</i> | Larson Davis Marca: |
| MODELO <i>Model</i> | CAL200 Modelo |
| Número de serie <i>Serial number</i> | 8007 Número de serie |
| PETICIONARIO <i>Customer</i> | SEREMI RM |
| FECHA DE CALIBRACIÓN <i>Calibration date</i> | 03 – 12 – 2014 |
| PROCEDIMIENTO <i>Procedure</i> | IT-512.03-007 |
| TÉCNICO DE CALIBRACIÓN <i>Calibration Technician</i> | Mauricio Sanchez V. |

Signatario autorizado
Authorized signatory

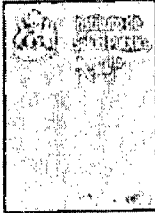
Fecha de emisión 03 – 12 – 2014
Date of issue

Mauricio Sanchez V.
Director Técnico

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metroológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metroológica, tan solo con los apartados de dicha especificación metroológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.



- **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**
T = 23°C ± 2°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa
- **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**
T = 23°C / H.R. = 50% / P = 101,325kPa
- **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**
IT 512 03 007

- **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**

Las tolerancias aplicadas son las establecidas en el Anexo B la norma UNE-EN 60942:2005, de Calibración Acústicos. Dichas tolerancias son las establecidas para un grado de precisión del instrumento CLASE I.

- **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**

Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de laboratorios nacionales acreditados por el INECC y laboratorios acreditados internacionalmente. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer Dinamarca (acreditados por DANAK) y Agilent Technologies (acreditado internacionalmente).

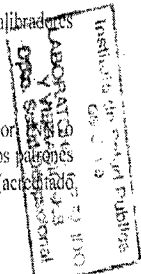
- **OBSERVACIONES:**

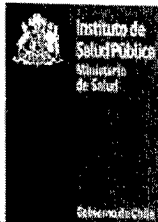
Todos los resultados están referidos a las condiciones ambientales de referencia establecidas en la especificación metrológica aplicada.

- **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartados de la especificación metrológica Norma UNE-EN 60942:2005 | Prueba | Resultado |
|---|---------------|-----------|
| Niveles de presión acústica (Apartados 5.2.2 y 5.2.3 – Tabla 1) | Valor nominal | POSITIVO |
| | Estabilidad | POSITIVO |
| Distorsión total (Apartado 5.5 – Tabla 6) | | POSITIVO |
| Frecuencia (Apartado 5.3.2 – Tabla 3) | Valor nominal | POSITIVO |

- Resultado POSITIVO significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado NEGATIVO significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado N/A significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

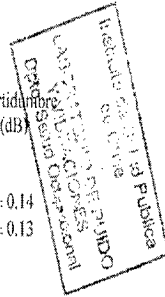




NIVEL DE PRESIÓN SONORA

Valor nominal del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia Positiva (dB) | Tolerancia Negativa (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 94.12 | 0.12 | 0.40 | -0.40 | ± 0.14 |
| 114.00 | 1000.00 | 113.99 | -0.01 | 0.40 | -0.40 | ± 0.13 |



Estabilidad del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 0.08 | 0.00 | 0.08 | 0.10 | ± 0.0058 |
| 114.00 | 1000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.10 | ± 0.0058 |

DISTORSIÓN

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Distorsión Leída (%) | Distorsión Esperada (%) | Desviación (%) | Tolerancia (%) | Incertidumbre (%) |
|----------|-----------------|----------------------|-------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 0.235 | 0.000 | 0.235 | 3.000 | ± 0.064 |
| 114.00 | 1000.00 | 0.296 | 0.000 | 0.296 | 3.000 | ± 0.081 |

FRECUENCIA

Valor nominal de la Frecuencia

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Frecuencia Exacta (Hz) | Frecuencia Leída (Hz) | Desviación (Hz) | Tolerancia Positiva (Hz) | Tolerancia Negativa (Hz) | Incertidumbre (Hz) |
|----------|-----------------|------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 1000.00 | 1000.23 | 0.23 | 10.00 | -10.00 | ± 0.50 |
| 114.00 | 1000.00 | 1000.00 | 1000.22 | 0.22 | 10.00 | -10.00 | ± 0.50 |

Si a la izquierda de la línea aparece la palabra **ERROR** significa que la lectura, expandida por la incertidumbre de la medición, no está dentro de las tolerancias establecidas en la especificación metroológica aplicada. Las unidades de medida dB son referidos a 20 µPa.

ANEXO ACTA: DETALLES DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

| Fecha de inspección | Proyecto | Titular |
|---|-----------------------------|------------------------------|
| 24-09-2015 | Agrícola Prodalmen Limitada | Agrícola Prodalmen Limitada |
| Tipo de establecimiento | | R.U.T. |
| Actividad Productiva Agrícola | | 78.788.100-9 |
| Motivo de la actividad de fiscalización | | N° identificador de denuncia |
| Denuncia | | 610-2015 |

1. INSPECCIÓN AMBIENTAL

| Norma asociada | Obligación | Observaciones | Conclusiones | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----|----|---------|----|----|----------|----|----|---------|----|----|------------|--|--|--|---|
| Decreto Supremo N° 38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica. | <p>Artículo 7° .- Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N° 1</p> <p>(extracto Tabla N° 1 D.S. N°38/11MMA)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Zona</th> <th>De 7 a 21 horas [dBA]</th> <th>De 21 a 7 horas [dBA]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Zona Rural</td> <td colspan="2">Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III</td> </tr> </tbody> </table> | Zona | De 7 a 21 horas [dBA] | De 21 a 7 horas [dBA] | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 | Zona Rural | Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III | | <p>Se realizó exitosamente una (01) medición de nivel de ruido de fondo y una (01) medición de nivel de presión sonora en periodo diurno (24-09-2017), de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N° 38/2011 MMA), desde patio exterior de vivienda, ubicada en Challay Alto Parcela 25, Casa 7, de la comuna de Paine (Receptor N° 1), en condiciones de medición exterior.</p> <p>Una vez obtenido el Nivel de Presión Sonora Corregido, correspondiente a NPC (diurno) de 52 dBA, de acuerdo con fichas de evaluación de ruido de la actividad, se realizó la evaluación de los niveles medidos. Para esto se homologó la zona donde se ubica el receptor, concluyéndose que esta, correspondiente a Área de Interés Silvoagropecuario Exclusivo del Plan Regulador Metropolitano de Santiago, es homologable a Zona Rural del D.S. N° 38/2011 MMA.</p> <p>Con base en los límites que se deben cumplir para esta zona (51 dBA) y el NPC obtenido a partir de las mediciones realizadas en fecha anteriormente señalada, se indica que existe superación en el receptor N° 1, presentándose una excedencia de 1 dBA.</p> | <p>Existe superación del límite establecido por la normativa para Zona Rural en periodo diurno, generándose una excedencia de 1 dBA en la ubicación del receptor N° 1, por parte de la actividad productiva que conforma la fuente de ruido identificada.</p> |
| Zona | De 7 a 21 horas [dBA] | De 21 a 7 horas [dBA] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona I | 55 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona II | 60 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona III | 65 | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona IV | 70 | 70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona Rural | Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

5930 *06.11.2015



Subdpto. Control Sanitario Ambiental
C/AMR/mrc

5.34825/15

ORD. N° :

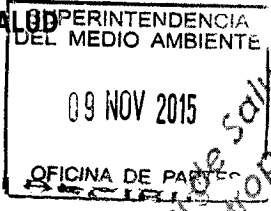
ANT :

: ORD. N° 1347 de fecha 31.07.2015.
(Ingreso SEREMI Salud N° 29574/15 de
fecha 31.07.2015). ID: 610-2015.

REF :

: Ruido producido por actividad que
indica.

**DE : SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN METROPOLITANA**



**A : SR. RUBÉN VERDUGO CASTILLO
JEFE DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
TEATINOS N° 280 PISO 8
SANTIAGO**

Con relación al documento indicado en el antecedente, respecto a la fiscalización ambiental encomendada en materia de emisión de ruido proveniente de Procesadora de Almendras, ubicada en Fundo Challay Alto, Lote C, Sector Huelquén, comuna de Paine; se informa que con fecha 22 de Septiembre de 2015 personal técnico de esta SEREMI de Salud, visitó la vivienda del denunciante (Sr. Santiago Serendero) a fin de realizar mediciones de ruido según los procedimientos establecidos en el D.S. N°38/11 del MMA "Norma de emisión de ruidos generados por fuentes que indica". Sin embargo, al momento de la inspección no se percibían emisiones de ruido provenientes de la actividad. Posteriormente con fecha 24 de septiembre de 2015 se concurre nuevamente al domicilio afectado realizando mediciones de niveles de ruido. Se adjunta Ficha de Información de Medición de Ruido, Ficha de Medición de Ruido por Lugar de Medición, Ficha de Evaluación de Ruido por Lugar de Medición, Ficha de Georreferenciación de la Medición de Ruido, Certificado de Calibración de Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos; y Acta de Inspección Ambiental.

Además, se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial que rige en la comuna de Paine, la zona donde se emplaza el receptor corresponde a la Zona Área de Interés Silvoagropecuaria Exclusivo del PRMS. Sin perjuicio de lo anterior, se advierte lo indicado en el Artículo 2.1.29 de la Ordenanza General de Urbanismo y Construcción (OGUC) que indica que "Las redes de distribución, redes de comunicaciones y de servicios domiciliarios y en general los trazados de infraestructura se entenderán siempre admitidos y se sujetarán a las disposiciones que establezcan los organismos competentes".

Sin otro particular, saluda atentamente,

Por orden del SEREMI de Salud R.M.
según Resolución N° 0001/05



**ING. ROBERTO CONDORI CASTRO
JEFE (S) DEPARTAMENTO ACCIÓN SANITARIA
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN METROPOLITANA**

Distribución:

- Interesado (con antecedentes)
- Subdpto. Control Sanitario Ambiental (U. Acústica Ambiental)
- Of. de Partes (2)

ADJUNTO ANTECEDENTES



Superintendencia
del Medio Ambiente
Gobierno de Chile



SOLICITUD DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

N° 26-2016

| | |
|----------------------------|---|
| A: | Jefe de División de Fiscalización |
| De: | Jefe División de Sanción y Cumplimiento |
| Fecha de solicitud: | 12-01-2016 16:02 PM |

1. ANTECEDENTES DEL DENUNCIADO

| | |
|--|--------------------------|
| Nombre denunciado: | Agrícola Prodalmen Ltda. |
| RUT denunciado: | 78788100-9 |
| Región: | Región Metropolitana |
| Comuna: | Paine |
| Unidad Fiscalizable: | AGRÍCOLA PRODALMEN LTDA. |
| Descripción breve Proyecto o Instalación: | Procesadora de almendras |
| Sancionatorios asociados al denunciado: | - |

2. ANTECEDENTES DE LA(S) DENUNCIA(S)

| Caso Nro. | Fecha de ingreso | Denunciante | Origen | Prioridad |
|-----------|------------------|----------------------------------|-----------|-----------|
| 610-2015 | 29-04-2015 | Santiago Patricio Serendero Sáez | ciudadana | Baja |

| Caso Nro. | Tipo de Instrumento | Instrumento | Hecho(s) denunciado(s) | Materia Ambiental |
|-----------|---------------------|---|---|------------------------|
| 610-2015 | Norma de Emisión | D. S. N° 38/2011 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica, elaborada a partir de la revisión del Decreto Supremo N° 146, de 1997, MINSEGPRES | Durante el verano (hasta Mayo) la empresa procesa almendras, en tal instancia emite un estruendoso ruido, producto del proceso de limpieza de éstas. Tal es su intensidad, que no los deja dormir por las noches. | Ruidos y/o vibraciones |

| | |
|--|---|
| Afectaciones Identificadas | - |
| Observaciones sobre denuncia(s) | - |

3. PROPUESTA DE ACTIVIDADES A REALIZAR

Inspección ambiental



COMPROBANTE DE DERIVACIÓN DE INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Se informa a Ud. que mediante el Sistema de Fiscalización se ha remitido a la División de Sanción y Cumplimiento el informe de fiscalización Ambiental detallado a continuación:

| | |
|--|---|
| Expediente: | DFZ-2015-9594-XIII-NE-IA |
| Número Actividad | 4120 |
| Nombre de Unidad Fiscalizable | AGRICOLA PRODALMEN LTDA. |
| Funcionario Elaborador de Informe de Fiscalización | ESTEBAN DATTWYLER CANCINO |
| Funcionario que deriva informe de fiscalización | MARIA ISABEL MALLEA ALVAREZ |
| Detalle de antecedentes derivados | <ul style="list-style-type: none">• Acta Inspección• Informe de Fiscalización Ambiental• Ordinario Conductor de Acta de Inspección• Ordinario de Encomendación |



Nº: 4120





MEMORÁNDUM D.S.C. N° 197/2018

DE : MARIE CLAUDE PLUMER BODIN
JEFA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO

A : SEGÚN DISTRIBUCIÓN

MAT. : Designa fiscal instructor titular y suplente

FECHA : 4 de junio de 2018

El artículo 49 de la Ley Orgánica de la Superintendencia de Medio Ambiente dispone que la instrucción del procedimiento administrativo sancionatorio debe realizarse por un funcionario (a) de la Superintendencia que recibirá el nombre de fiscal instructor (a).

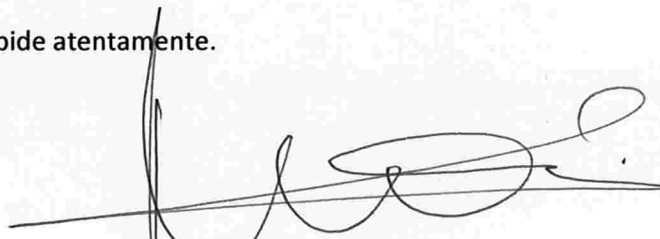
Por otro lado, la Resolución Exenta N° 424, de 12 de mayo de 2017, de esta Superintendencia, que establece la estructura y organización interna de la Superintendencia del Medio Ambiente, dispone que a la jefa de la División de Sanción y Cumplimiento, le corresponderá, entre otras funciones, supervisar la instrucción de procedimientos administrativos sancionatorios de competencia de la Superintendencia, así como designar un instructor titular y un instructor suplente para cada investigación.

Con fecha 28 de agosto de 2017, mediante comprobante de derivación electrónica, la División de Fiscalización remitió a la División de Sanción y Cumplimiento, el informe de fiscalización ambiental rol DFZ-2015-9594-XIII-NE-IA, junto a los demás antecedentes del caso, que detalla las actividades de fiscalización realizadas por personal técnico de la Seremi de Salud a la unidad fiscalizable denominada Agrícola Prodalmen Ltda

En razón de lo señalado, se ha decidido designar como Fiscal Instructor Titular a Jorge Alviña Aguayo y, en caso de ausencia del referido funcionario, debidamente informada a la Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento, se designa como Fiscal Instructora Suplente a Catalina Uribarri Jaramillo.

El Fiscal Instructor deberá investigar los hechos constatados en el Informe de Fiscalización individualizado; y, asimismo, formular cargos o adoptar todas las medidas que considere necesarias para resguardar el medio ambiente, si, a su juicio, existiere mérito suficiente para ello.

Sin otro particular, se despide atentamente.



Marie-Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente



Distribución:

- Jorge Alviña Aguayo
- Catalina Uribarri Jaramillo

C.C.:

- División de Sanción y Cumplimiento.